

# **Olympiades Suisses de Philosophie 2016 – Demi-finales**

## **Schweizer Philosophie-Olympiade 2016 – Halbfinal**

### **Swiss Philosophy Olympiads 2016 – Semifinals**

1. Existe-t-il une pensée sans langage ?

1. Ist Denken ohne Sprache möglich?

1. Is there thought without language?

2. Une oeuvre d'art doit-elle être belle pour être une oeuvre d'art ou peut-elle être laide ? Si ce deuxième cas est possible, pourquoi devrions-nous y trouver de l'intérêt ?

2. Muss ein Kunstwerk schön sein, um ein Kunstwerk zu sein, oder kann es auch hässlich sein? Wenn letzteres möglich ist, weshalb sollten wir uns dafür interessieren?

2. Must a work of art be beautiful in order to be a work of art, or may a work of art be ugly as well? If the latter is possible, why should we take interest in it?

3. « Pourquoi la propagande a-t-elle tellement plus de succès quand elle attise la haine que quand elle essaie de faire appel à des sentiments amicaux ? » (Bertrand Russell)

3. „Warum ist Propaganda so viel erfolgreicher, wenn sie Hass schürt, als wenn sie versucht, freundliche Gefühle hervorzurufen?“ (Bertrand Russell)

3. "Why is propaganda so much more successful when it stirs up hatred than when it tries to stir up friendly feeling?" (Bertrand Russell)

4. « Pour tous les penseurs les maximes suivantes peuvent être considérées comme des impératifs immuables: en premier lieu, penser par soi-même. En second lieu, penser en se mettant à la place de tout autre. En troisième lieu, toujours penser en accord avec soi-même. » (Emmanuel Kant)

4. „Für alle Denker können folgende Maximen zu unwandelbaren Geboten gemacht werden. Erstens: Selbst denken. Zweitens: Sich in die Stelle jedes anderen zu denken. Drittens: Jederzeit mit sich selbst einstimmig zu denken.“ (Immanuel Kant)

4. "For all thinkers the following maxims can be made into inconvertible imperatives. First: To think by oneself. Second: To think oneself at the place of any other. Third: To think concordantly with oneself at all times" (Immanuel Kant)